



HERRAMIENTAS

DE CALIDAD

PARA
SISTEMAS DE
ABASTECIMIENTO DE AGUA



LLAVE DE DOBLE
TRINQUETE



GANCHO RÍGIDO
ABRETAPAS
PARA TAPAS DE
ALCANTARILLA



LLAVE DE MANIOBRA
PARA BOCAS DE
INCENDIOS



JUEGO DE LLAVE PARA
VÁLVULAS Y CAJAS
DE REGISTRO



BARRENA
DESATASCADORA



HERRAMIENTA
ABOCARDADORA



HERRAMIENTA DE CIERRE



LLAVE PARA ACOPLES DE MEDIDOR



CINTA DIAMÉTRICA PARA TUBOS

...Y MUCHOS MÁS DETALLES
EN ESTAS PÁGINAS...

double socket wrench • combination curb key • gate valve speed wrench • curb stop wrench • cover hooks • hydrant wrenches • adjustable hydrant wrench • main valve keys • combination curb key • curb box rods • curb box keys • pentagon hand keys • soil probe rods • pipe diameter tapes • meter wrench • shutoff tool

LLAVES DE TRINQUETE CON CABEZA DE DOBLE CUBO



Nº de pieza Trumbull	Zócalo grande	Zócalo pequeño	Zócalo grande encaja hexagonal	Zócalo pequeño encaja hexagonal	Ejemplos de aplicaciones c/zócalo grande	Ejemplos de aplicaciones c/zócalo pequeño
364-9982	32 mm	27 mm	20 mm gruesa	16 mm gruesa	Accesorios de JM de 100 a 600 mm y pernos hexag. gruesos de 20 mm	Accesorios de JM de 80 mm, acoples fundidos, abrazaderas y abrazaderas de derivación
364-9985	28 mm	24 mm	20 mm norma	16 mm norma	Pernos con brida y cabeza hexagonal normal de 20 mm.	Pernos con brida y cabeza hexagonal normal de 20 mm, acoplamiento Hymax® de 350 a 600 mm.
364-9983	22 mm	20 mm	14 mm norma y 15 mm gruesa	15 mm norma y 11 mm gruesa	Acoplamiento Hymax® de 150 a 300 mm y tuercas hexagonales gruesas de 15 mm para otros acoplamientos	Acoplamiento Hymax® de 40 a 100 mm, acoplamiento MaxiFit™

LLAVE DE TRINQUETE CON CABEZA DE DOBLE CUBO Y MANGO ARTICULADO

- El mango articulado resulta ideal para encajar los pernos inferiores de las juntas mecánicas (JM) o de los acoplamientos de fundición.
- La cabeza de dos cubos permite manipular tuercas hexagonales gruesas de 5/8" o 3/4" sin necesidad de cambiar de cubo. También disponemos de este artículo en unidades métricas.
- No es necesario desarmar la llave para lubricarla gracias al nuevo orificio de lubricación.

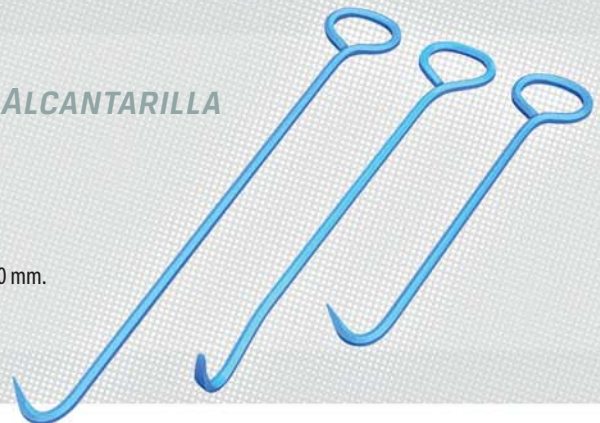


LLAVE DE DOBLE TRINQUETE

- El trinquete de 27 mm se acopla a las tuercas hexagonales gruesas en los pernos de 16 mm, que se usan en abrazaderas, acoplamiento, monturas y juntas mecánicas (JM) de 80 mm.
- El trinquete de 32 mm se acopla a las tuercas hexagonales gruesas en los pernos de 20 mm, que se usan en las juntas mecánicas (JM) de 100 a 600 mm.
- El diseño del engranaje estanco impide que el mecanismo se trabe por la suciedad.
- Los tres remaches que unen las láminas impiden que éstas no se separen durante la ejecución de los ajustes más pesados.

GANCHO RÍGIDO ABRETAPAS PARA TAPAS DE ALCANTARILLA

- Fabricado en varilla hexagonal de aleación de acero al carbono de 16 mm.
- Pintado con esmalte azul de seguridad anticorrosivo.
- La punta de 15 mm se engancha en la tapa de hierro fundido de la alcantarilla.
- Se ofrece la punta alineada con el mango, en longitudes de 600 a 900 mm.
- También se ofrece la punta en sentido perpendicular del mango, en longitud de 750 mm.



PARA SISTEMAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA

double socket wrenches • ratchet box wrench • manhole cover hooks • hydrant wrenches • adjustable hydrant wrench • main valve keys • combination curb keys • gate valve speed wrench • curb stop wrenches • curb box rods • curb box keys • pentagon hand keys • soil probe rods • pipe diameter tapes • meter wrench • shutoff tool



LLAVE DE MANIOBRA PARA BOCAS DE INCENDIOS

- Monopieza fundida de hierro dúctil esmaltada, no ajustable.
- Se ofrece con zócalos cuadrados o pentagonales para acoplarse a un tamaño específico de la tuerca de maniobra.
- Ideal para maniobrar tuercas de maniobra cuadradas.
- Longitud total de 381 mm.
- También sirve de llave inglesa para conectar o extraer racores de manguera (de ambos tipos, de espigas y de patillas de agarre).

LLAVE AJUSTABLE DE BOCA DE INCENDIOS

- Mango de acero de gran resistencia a la tracción, 400 mm de longitud y asidero estriado.
- Encaja en las tuercas pentagonal de hasta 40 mm (punto de ajuste sobre plano) y en las tuercas cuadradas de hasta 32 mm (contacto plano con plano).
- La llave inglesa encaja en los estilos de orejetas y espigas de los racores de manguera.
- El revestimiento de cromato de zinc sobre toda la llave le da propiedades anticorrosivas.



LLAVE AJUSTABLE STORZ PARA BOCA DE INCENDIOS

- Se acopla a cabezas Storz de 100 y 127 mm y a accesorios tanto de espigas como de patillas de agarre.
- La tuerca cuña de bronce permite sujetar tuercas de maniobra de varios tamaños y formas, especialmente las cuadradas.
- Se acopla a cabezas pentagonales de hasta 44 mm y cabezas cuadradas de hasta 32 mm.
- La cabeza está hecha de acero fundido y el mango es de acero de gran resistencia a la tracción.

LLAVE T DE MANIOBRA PARA VÁLVULAS PRINCIPALES

- Eje fabricado en tubo de acero lista 40 Ø 25 mm.
- El zócalo de acero moldeado a la cera perdida recibe una tuerca de maniobra cuadrada de 25 mm y tiene ranuras que facilitan el escurrimiento del lodo.
- Tenemos en existencia tramos de longitud variable, de 50 a 300 mm. Podemos obtener otras longitudes a pedido especial.





LLAVE DE BERBIQUÍ PARA VÁLVULA DE COMPUERTA

- Resulta ideal para maniobrar válvulas con tuerca AWWA de 25 mm, ya sea en la zanja o en el patio.
- La manija giratoria permite abrir y cerrar la llave con rapidez.
- Puede usar ambas manos para apalancar mejor la manija.

LLAVE T DE MANIOBRA PARA VÁLVULAS DE REGISTRO

- Diseñada para cerrar las válvulas de registro de 19 a 50 mm. El zócalo encaja directamente en la cabeza en T de la válvula de registro.
- Fabricada en barra cilíndrica de acero al carbono de 16 mm, combinada con un extremo fundido de hierro dúctil.



VARILLA PARA VÁLVULA DE REGISTRO

- Se ofrece ya sea en tipo Buffalo o en Erie/Minneapolis.
- Fabricación de fundido de hierro dúctil.
- Se provee normalmente con chaveta de bronce.



LLAVE T DE MANIOBRA PARA VÁLVULAS DE REGISTRO

- Fabricada en acero al carbono de 16 mm.
- El extremo bifurcado encaja en los dos orificios de la tapa de una válvula de registro.
- El extremo inferior está ranurado para usarlo con una varilla dentro del tramo superior de un tubo de 25 mm.
- El N° 1306 incluye un zócalo pentagonal que encaja en el sobremacho pentagonal de la tapa de la válvula de registro.
- El N° 1322 incluye un pico en el extremo opuesto que puede usar para limpiar el hielo y la suciedad de la tapa de la válvula de registro.



PARA SISTEMAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA

double socket wrenches • ratchet box wrench • manhole cover hooks • hydrant wrenches • adjustable hydrant wrench • main valve keys • combination curb keys • gate valve speed wrench • curb stop wrenches • curb box rods • curb box keys • pentagon hand keys • soil probe rods • pipe diameter tapes • meter wrench • shutoff tool



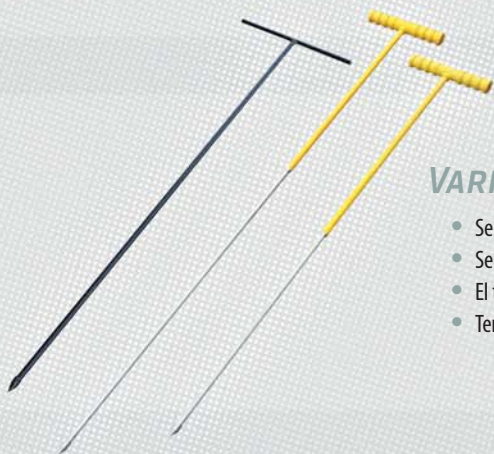
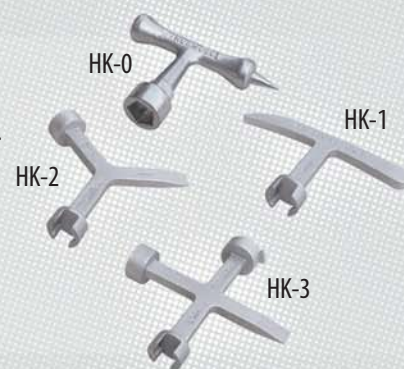
Extremo de pieza fundida en detalle

LLAVE T DE MANIOBRA COMBINADA PARA VÁLVULAS DE REGISTRO

- Fabricada en barra cilíndrica de acero al carbono combinada con una pieza fundida de hierro dúctil.
- La pieza fundida es una herramienta multiuso, pues la puede usar como tuerca pentagonal y como varilla cuadrada de 13 mm, la cual encajará directamente en la cabeza en T de una válvula de registro o llave de paso del medidor de agua.
- Cuando usa la llave T de maniobra en el bulón pentagonal de la tapa del medidor de flujo, puede conectarla automáticamente para levantar la tapa y sostenerla.
- Se ofrece con manija simple (N° 1305) o con zócalos de punta o de escoplo (N° 1321).

LLAVE PENTAGONAL MANUAL

- El zócalo encaja en el sobremacho pentagonal de la llave de paso del medidor de agua y de la válvula de registro.
- Fabricada en acero al carbono galvanizado de gran resistencia.
- Los modelos HK-0 y HK-1 encajan en los sobremachos pentagonales normales; el modelo HK-2 encaja en los sobremachos pentagonales de tamaño normal y grande.
- El modelo HK-3 encaja en los sobremachos pentagonales normales. El extremo opuesto se acopla a las cajas de medidores Mueller y opera el sobremacho pentagonal de 27 mm y la tapa correspondiente.



VARILLA DE SONDEO DE SUELOS

- Se usa para localizar servicios enterrados.
- Se ofrece en acero soldado, equipada con un mango T con aislante no conductor.
- El tipo con aislante incluye una sección superior no conductora del eje y una punta reemplazable de aleación de acero.
- Tenemos en existencia longitudes de 100 y 127 mm.

CINTA DIAMÉTRICA PARA TUBOS

- Mide el diámetro externo de un tubo con la cara anterior y su longitud con la cara posterior de la cinta.
- El cuadro de diámetros externos aparece en la cara posterior de la carcasa de la cinta (vea la foto a la derecha).
- Podemos imprimir un logotipo personalizado para hacer publicidad a su empresa.
- Las cintas se proveen ya sea en pulgadas o en medidas métricas.
- La cinta de 250 mm puede medir el diámetro externo de un tubo hasta un máximo de 900 mm en el caso de tubos de hierro dúctil.





Herramienta abocardadora convencional

KnuckleSAVER®

The KnuckleSAVER® HERRAMIENTA ABOCARDADORA 3 EN 1

- Protege las manos mientras abocardas tubos de cobre blando.
- La espiga tiene varias perforaciones, además de un orificio lateral de alivio de presión para usar la herramienta en los servicios de agua que no pueden cortarse.
- Puede usar la espiga larga para enderezar los tubos de cobre aplastados por retorcimiento o doblez.
- Resulta ideal para enderezar los tubos de cobre cuando se usan accesorios de compresión de bronce.

LLAVE PARA ACOPLEROS DE MEDIDOR

- Se usa para instalar y extraer los acoples de medidor en las cajas de registro y los pozos de acceso a medidores.
- Pieza de acero moldeado a la cera perdida y tubo de acero con revestimiento por cataforesis.
- El mango de 400 mm permite al operario un acceso fácil a los espacios cerrados de las cajas de registro y los pozos de acceso a medidores.
- Puede manipular acoples de medidor de 15 a 40 mm.
- Se caracteriza, entre otras cosas, por su asidero resistente, la quijada fija y las mordazas de acero termotratado para herramientas.



TOPÓMETRO

- Diseño liviano con mango plegable que permite llevarlo cómodamente en una bolsa de transporte.
- El contador de seis cifras graba distancias extensas hasta 30.400 m (100.000 pies) en la mayoría de los terrenos.
- Los rodamientos del eje interno alargan la vida útil del equipo en una amplia gama de aplicaciones.
- Puede eliminar una medición no deseada en las vueltas o al rodear objetos con el freno incorporado en el asidero del mango.

HERRAMIENTA DE CIERRE para tubos de polietileno de suministro de agua

- Se usa para cierres de emergencia cuando no es posible acceder de inmediato a las válvulas de cierre aguas arriba del medidor u otros tipos de válvulas.
- Su extremo abisagrado permite la abertura de la herramienta para usarla en tubos de 20 y 25 mm.
- NO ESTÁ DISEÑADA para su uso con tubos del servicio de gas.



PARA SISTEMAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA

double socket wrenches • ratchet box wrench • manhole cover hooks • hydrant wrenches • adjustable hydrant wrench • main valve keys • combination curb keys • gate valve speed wrench • curb stop wrenches • curb box rods • curb box keys • pentagon hand keys • soil probe rods • pipe diameter tapes • meter wrench • shutoff tool



JUEGO DE LLAVE PARA VÁLVULAS Y CAJAS DE REGISTRO

- Puede manipular válvulas principales, válvulas de registro y llaves de paso del medidor de agua, así como varios tipos de varillas y tapas de válvula de registro.
- La herramienta puede plegarse a una longitud compacta para poder guardarla con facilidad en un vehículo utilitario.
- Se incluye una bolsa de transporte.
- También se ofrecen accesorios optativos como el adaptador de tapa de dos orificios y los adaptadores Erie y Minneapolis.
- Acepta la barrena desatascadora (vea el artículo correspondiente a continuación).

ACCESORIOS OPTATIVOS PARA EL JUEGO DE LLAVE PARA VÁLVULAS Y CAJAS DE REGISTRO

- 367-9101: cabe en el interior del tubo de 25 mm de las válvulas de registro Erie y Minneapolis para operar varillas de válvulas de registro.
- 367-9102: manipula las tapas de dos orificios de las válvulas de registro Erie y Minneapolis.
- 367-9103: barrena desatascadora (vea los detalles a continuación).
- 367-9104: manipula volantes pequeños.
- 367-9110: pieza extensora de 89 mm.



BARRENA DESATASCADORA

- Fabricada para acoplarla a nuestros juegos de llaves para válvulas y cajas de registro, aunque también la puede usar con una variedad de herramientas.
- Ideal para limpiar el lodo y la suciedad de los registros de válvula de 133 mm.
- Fabricada en acero al carbono moldeado a la cera perdida con revestimiento en polvo.
- Se incluye un pasador de resorte.

VARILLA LIMPIADORA PARA VÁLVULAS Y CAJAS DE REGISTRO

- Herramienta para servicio pesado diseñada para desatascar válvulas de registro Buffalo de 65 y 80 mm, así como los registros de válvula Buffalo de 108 y 133 mm, sin necesidad de excavaciones.
- Apriete la palanca para abrir las mordazas. Suelte la palanca y el muelle para cerrar la herramienta.
- Se ofrecen longitudes de 127, 150, 178, 200, 250 y 300 mm.
- Puede intercambiar los juegos de mordazas de repuesto con las herramientas de otros fabricantes conocidos.



Otros productos Trumbull

PRODUCTOS ESPECIALIZADOS PARA SISTEMAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA



PRODUCTOS DE DISTRIBUCIÓN PARA SISTEMAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA



PRODUCTOS PARA PLANTAS DE TRATAMIENTO



PIEZAS Y ACCESORIOS PARA BOCAS DE INCENDIO

Comuníquese con nosotros...

TRUMBULL

Trumbull Manufacturing

3850 Hendricks Road, Youngstown, Ohio 44515, EE. UU.

Teléfono: (330) 270-7888

Fax: (330) 392-0756

www.trumbull-mfg.com

Traducción de Mario Chávez, Máster en Traducción Audiovisual

Revisión "C"
Marzo de 2012